

新星出版社 NEW STAR PRESS

还珠格格

第二部

上

琼瑶 著



你是风儿我是沙
缠缠绵绵绕天涯

湖南卫视年度大戏《新还珠格格》原著小说
琼瑶，中国爱情小说第一人，巅峰巨作

还珠格格

第二部

上

琼瑶 著



新星出版社 NEW STAR PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

还珠格格. 第2部: 全3册 / 琼瑶著. --北京: 新星出版社, 2011.8

ISBN 978-7-5133-0347-7

I. ①还… II. ①琼… III. ①长篇小说—中国—当代 IV. ①I247.5

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第144187号

还珠格格第二部

琼瑶 著

责任编辑: 党敏博

责任印制: 付丽江

出版发行: 新星出版社

出版人: 谢刚

社址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

网址: www.newstarpress.com

电话: 010-88310888

传真: 010-65270449

法律顾问: 北京市大成律师事务所

读者服务: 010-88310800 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 100044

印刷: 北京汇林印务有限公司

开本: 880×1230 1/32

印张: 38 彩插: 0.75

字数: 600千字

版次: 2011年8月第一版 2011年8月第一次印刷

书号: ISBN 978-7-5133-0347-7

定价: 69.00元 (全三册)

版权所有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。

寻找快乐，献出快乐

——关于《还珠格格》

琼瑶的生涯历程中，有着各类型的“狂热”。

童年到少女时代，迷恋课本以外的中外“闲书”，也沉醉在古中国的诗词歌赋，她曾经形容自己在那个时期，“吞噬”各类型的文学作品。

很年轻时，就尝试写作，二十多岁时《窗外》出版后，更狂热于笔耕，每年至少写一二部长篇小说，常常写到磨破手指，犹未停歇。

三十多岁时，“狂热”于旅行。那时候，出国旅行并非易事，但“想去的，应该去的地方”，都想尽办法如愿一游。那时候，她也“狂热”看电影，至今四十年来，几乎每天晚上必看一部电影。

她的小说被搬上银幕者，多达六十多部，包括其中十六部她自编自制的电影。但拍完《昨夜之灯》后，对当时台湾电影环境失望，就此意兴阑珊。

休息两年后，一个偶然的机遇，使她一脚踏进了电视圈。

她发现，原来电视圈的天地，如此广阔，深入各个家庭。一部电视连续剧动辄数十小时，比九十分钟的电影，更有发挥的空

间，她就开始“狂热”于写电视剧，拍摄电视剧。从《几度夕阳红》开始，拍了一部又一部，忙得不亦乐乎。

大陆旅游开放后，祖国的大山大水，绮丽风光，让她大为着迷，从此，她的连续剧，大都以大陆为背景。从“六个梦”系列，到《青青河边草》等，风靡了华人世界。

《还珠格格》是她因公主坟的传说，而忽然灵感泉涌的作品。那时，她有了一种领悟，常常说，人生太多无可奈何，太多悲哀，她要写一部喜剧，把快乐带给她的读者和观众。

于是，她又狂热地陷进写第一部《还珠格格》的剧本，又兴冲冲地、迫不及待地拍摄连续剧。那时候，大陆的拍摄环境，还没有太成熟，拍摄的困难度极高。二十四集竟拍了八个月，但拍摄出来的成效极好，果然一炮而红，轰动全球的华人社会。

在琼瑶的脑海里，《还珠格格》是一个庞大而错综复杂的故事。第一部的故事，写得匆忙，有许多不尽理想的地方。当这部连续剧轰动海内外，很多读者、观众和电视台都要求琼瑶写第二部。琼瑶说，观众和读者的热烈反应，就是她“狂热”的泉源。于是，她又开始写第二部。后来，也写了第三部。她的“还珠热”，到此告一段落。

琼瑶的很多电影或连续剧，都是根据小说改编，唯独《还珠格格》先写剧本，再写小说。因为剧本丰沛的素材，小说也就更为细腻，呈现出一股新的风貌。

琼瑶出版的六十多部著作中，《还珠格格》三部合计两百多万字，是她小说中最最巨大的工程。

两年前的圣诞节，我动了一次胸腔大手术，身体十分孱弱。琼瑶放下一切“狂热”，停止写作，关闭网站，当然也不再制作

连续剧，尽心尽力照顾我。这两年间，她身心疲惫、情绪低落，她说：

这段日子，我的煎熬，无法细述。当他逐渐康复，我觉得，我再也不能陷在担心害怕和恐惧里。我要找寻一些快乐，把我自己救出来。我的母亲害了二十几年的忧郁症，使我心里一直藏着阴影，生怕自己的晚年也会害同样的病。我几乎想大喊：“我要快乐！”

但是，快乐，你在哪儿？

其实，在琼瑶退隐的两年间，许多影视公司，不断试着说服她重拍旧戏，《还珠》呼声最高。但她一直无动于衷，由于我的一场病，改变了她的想法，她说：

我想到了快乐的小燕子，想到那个我笔下（非关历史）的“皇阿玛”，想到当时创作这个剧本时的“快乐”，我动心了！如果重写《还珠格格》，写得更加细腻，更加生动，内容更加丰富，也把当时的错误纠正一下（例如，五阿哥的爱妃并未早逝，她活到七十几岁呢），或者，我可以让自己快乐，也能把快乐带给年轻的观众！

于是，她又狂热地写起《新还珠格格》剧本，夜以继日地写，一百四十万字，花了十个月完成，并且立即开拍电视剧。

新的《还珠格格》，在故事上，琼瑶增加了新的人物、新的剧情；在戏剧的制作上，故事更丰富，制作更精致、更壮丽，是

空前庞大的投资，深受各方瞩目和期盼。

但是，当出版社希望她把《新还珠格格》写成小说时，她却忙着电视剧后期的工作，分身乏术。而且，她认为，改编是一回事，原创是另一回事，她希望，这部小说依然保持当初原创的面貌，无须再写一部新的小说。

新星出版社改版重印《还珠格格》的小说，琼瑶提供了《新还珠格格》的剧照作为封面。读者或观众不妨在小说与戏剧之间，寻觅一部小说可以“改编”的空间，享受新人物加入，而产生的不同感受，岂不快哉！

皇冠文化集团创办人 平鑫涛

二〇一一，六，一

前 言

《还珠格格》第二部，是第一部小说的延续。

这部小说，和第一部一样，都是先写剧本，再写小说。对我而言，这是另一种创作模式，也是我最近几年写作方式的一大转变。本来，我很希望直接出版剧本，不要再写小说，可是，大陆的读者们，至今不习惯读剧本；而且，剧本为了便于拍摄，对于内心描写，都会简单带过，偏重于对白的效果。为了让我的读者和朋友们，在欣赏戏剧以外，也有阅读的快乐，我仍然很辛苦地写了这部书。

我的写作生涯，可以分为三个时期。

少年及青年时期的我，大概和我的遭遇有关，是个非常忧郁的女子。我多愁善感，心事重重。看到下雨会伤心，看到落叶会叹气。春夏秋冬，每个季节的变换，都会引发我不同的感伤。写作对于我，常常是一种抒发感情的管道。那个时期，我的作品，像是《窗外》《烟雨蒙蒙》《几度夕阳红》等，都带着哀愁的气息。

中年时期的我，比较开朗乐观，生活和感情都稳定了。这时期的我，爱上了旅行，国内国外到处跑。到过美国、欧洲、日本、东南亚，连希腊、埃及和中东，都不曾错过。我认为旅行是一种很“浪漫”的事。看到金字塔，我会震慑得不能呼吸；看到佛罗

伦萨的“粉红教堂”，会叹为观止；走在威尼斯的小桥和石板小路上，会忘了自己是谁。至于瑞士的雪山，巴黎的圣母院，罗马的竞技场……都带给我深深的悸动。我不只全世界跑，我也全台湾跑。我曾跑进台湾的深山，参加原住民的“矮人祭”，和那些原住民，一起跳舞到天明。也曾在元宵节，跑到盐水那个“狂人城”，去体会全城放蜂炮的疯狂。这个时期，我的作品中，也充满了浪漫的气息，有时，还有异国的情调，像是《一帘幽梦》《雁儿在林梢》《人在天涯》等。

一九八八年，台湾人民可以到大陆探亲了，我真是欣喜如狂，当然不能错过祖国的山山水水。看到故宫，看到长城，看到黄河长江，心里的感动更是不可言状。于是，我写了很多以古老中国为背景的小说，像是《梅花烙》《烟锁重楼》《青青河边草》等。同时，由于“电视连续剧”的兴起，我卷进编剧的行业，竟然乐此不疲，迷上了戏剧。戏剧的魅力，在于有演员会把你想象中的人物，饰演出来，把一本平面的作品，变得立体化；把文字的喜怒哀乐，变成活生生的笑与泪。这种“创造”，有它独特的、迷人的地方。但是，戏剧也有它残酷的一面。尤其“电视连续剧”，往往戏落幕了，这个“剧”也跟着消失了。鑫涛是个出版家，他无法忍受这种“消失”，每次都用尽各种方法，让我把戏剧再写成小说。我常说，我会一直写作，实在是因为背后有只挥动鞭子的手，不断在鞭策着我。所以，最近这些年，我几乎都是先编剧，再写小说，像是《苍天有泪》《还珠格格》等书，都是这样完成的。

随着年龄的增长，我觉得我的人生观，也有很多的不同。我越来越宽容，越来越柔软。生命里经历了太多的喜怒哀乐，看多

了各种悲欢离合，使我越来越相信，人生，什么都不重要，快乐最重要！就是这种想法，让我改变了自己的风格，写了这部连续剧和小说。我要带给读者的，只是“娱乐”。我从来不觉得自己有什么了不起，写作，娱人娱己而已。希望它能让你感动片刻，或大笑数声，我就心满意足了。

我不是一个历史学家，《还珠格格》是个完全杜撰的故事，书中牵涉的人物，也充满了我个人的想象。请读者们千万不要把这部小说和“历史”混为一谈。

琼瑶

一九九七年八月一日于台北可园

序 篇

乾隆二十五年，秋天。

这天，整个北京城都陷在一片混乱里，一个惊天动地的消息，让所有的老百姓都震动了。大家奔走相告，群情激昂。听说，宫里出了大事，还珠格格和明珠格格闯下了滔天大祸，皇上大怒，要把两位格格斩首示众！今天，就是斩首的日子！大家不敢相信这是事实，还珠格格和明珠格格，那是两位民间格格呀！怎么可能把这样富有传奇色彩、充满离奇故事的民间格格处死呢？大家激动着，喧嚣着，争先恐后地奔到正阳门前的大街上，伸长了脑袋往前看。

果然，行刑的队伍出现了！

锣声当当地响着。军队带着武器，整齐划一地出现。监斩官严肃地骑着马在前开道。大大的旗子，迎风飘扬，上面写着“斩”字。后面，跟着穿着黄衣的御林军，手拿木棍，拦着街道两边蜂拥而至的人群，不许老百姓接近囚车。

囚车紧跟着出现。两位格格果然站在囚车上，群众不禁大哗。

紫薇穿着大红色的格格装，外加月白色背心，绣着团花蝴蝶。小燕子穿了深红色的格格装，同色的背心，满身描金绣凤。两人都是珠围翠绕，梳着高高的旗头，像帽子似的旗头上，簪着大大

的牡丹花。她们虽然戴着脚镣手铐，被铐在囚车的栏杆上，但是，两人衣饰整齐，簪环首饰，一应俱全，看来完全不像两个要去“处死”的人犯，倒像要赴什么盛宴似的。两人都昂着头，临风而立，衣袂飘飘，美得像从图画里走出来的人物。眉尖眼底，没有惊恐，没有悲伤，只有一股视死如归的豪气。

群众看到这样两位格格，就哄然喊叫起来了：

“看啊！看啊！真的是两位格格耶！还珠格格和明珠格格！”

“是咱们的‘民间格格’耶！好漂亮的两个格格呀！皇上要把她们砍头哪！”

“这么漂亮的格格，为什么要砍头啊？”

“民间格格没地位嘛，皇上一生气，脑袋就丢了！”

“可是，那个还珠格格去年还和皇上一起游行，到天坛祭天，我们才看过，才一年，怎么就要砍头了？”

“是啊！那时候多威风啊！眼睛一眨，格格就成了犯人，真是奇怪……”

“所以说，这‘民间格格’，就是倒霉，做错一点事，砍头就砍头！什么时候听说过正牌格格砍头的事？伴君如伴虎呀！”

群众吼着，叫着，议论着。大家越说就越是愤愤不平，挤来挤去，情绪激动。

小燕子看着满街挤得水泄不通的人群，好惊奇。怎么？大家都知道还珠格格今天要死了？她掉头看看身边的紫薇，实在佩服紫薇的镇定，到了这种时刻，她还是那么宁静，好像她真的不在乎“死”。小燕子就不行，想到脑袋即将和身体分家，她还是怕，很舍不得，很不服气的。伸了伸脖子，咽了咽口水，她对紫薇说道：

“没想到，有这么多人来看我们死！我们死得好热闹啊！这样子‘死’，我觉得也很‘气派’了，简直死得‘轰轰烈烈’！砍头痛不痛，我也不在乎了！”

“我们勇敢一点，千万不要掉眼泪，知道吗？这么多人看着，让我们的演出精彩一些！”紫薇给小燕子打气，抬头挺胸地说。

“是！我们唱歌吧！”小燕子看着那么多人，就神采飞扬起来。管他呢，反正是要头一颗，要命一条嘛！

“好！我们唱‘今日天气好晴朗’！”

两人就引吭高歌起来：

“今日天气好晴朗，处处好风光！蝴蝶儿忙，蜜蜂儿忙，小鸟儿忙着白云也忙！马蹄践得落花香，马蹄践得落花香！眼前骆驼成群过，驼铃响叮当！这也歌唱，那也歌唱，风儿也唱着，水也歌唱！绿野茫茫天苍苍，绿野茫茫天苍苍……”

两人这样一唱，围观群众更是如痴如狂，情绪沸腾，七嘴八舌地喊道：

“看啊！她们还唱歌呢！她们一点都不怕，好勇敢！好伟大！比男人都强！”

“听说这两个格格都是女中豪杰，爱打抱不平！在宫里做过许多好事！这样的格格要砍头，太没天理了！”

这时，在人群之中，有四个出色的年轻人，正跟着队伍，亦步亦趋地前进。四个人的眼光，全部紧追着两位格格，目不转睛。他们打扮成普通的老百姓，但是，那种英姿飒飒，却不是服装所能遮掩。这四个人不是别人，正是尔康、永琪、柳青、柳红。他们全神贯注地跟着队伍移动，蓄势待发。

突然，有个妇人排众而出，挤到囚车前面，喊道：

“还珠格格！我们是翰轩棋社的受害人，谢谢你为我们除害！”

就有一群人跟着大叫：

“还珠格格千岁千岁千千岁！明珠格格千岁千岁千千岁！”
喊着喊着，这些人竟然匍匐在地，给小燕子和紫薇磕起头来。

群众的呼叫具有感染力，就有更多群众高声呼应：

“饶格格不死！饶格格不死！饶格格不死……”

小燕子和紫薇惊喜互看，简直无法相信这种场面。小燕子就喊了起来：

“紫薇，你听，你听，大家都知道我们，大家都不要我们死！”

紫薇震动得一塌糊涂。

“是啊！我太感动了！大概，我们的故事已经传开了！”

这时，人群中有个老妇人，颤巍巍地奔出来，凄厉地喊道：

“民间格格是我们大家的‘格格’，不可以砍头啊！”

紫薇看着小燕子，摇着她。

“那是大杂院的孙婆婆啊！”

小燕子放眼看去，越看越惊喜。

“好多大杂院的人……柏奶奶、齐爷爷、魏公公……他们都来了！”

就有一个老者，冲到监斩官前面去，大喊着：

“我们为格格请命！她们两个是‘民间格格’，代表我们民间！请皇上顺应民意，饶格格不死！”

群众一呼百应，就吼声震天地喊了起来：

“民间格格不可杀！饶格格不死！饶格格不死！饶格格不死……”

整个队伍都被失控的群众拦住了，群众成群结队地匍匐在马路上，高举双手，再跪拜下去，气势实在惊人。监斩官惊愕地看着这一切，震动极了。回头再看看小燕子和紫薇，两位格格如花似玉，站在那儿，飘然若仙！毕竟是两个格格呀！皇上真的要杀她们吗，还是一时气愤呢？这种状况，不能不让皇上知道！说不定可以救下两位格格！监斩官想着，就急忙对身边一个侍卫说道：

“赶快回去禀告皇上，看看可不可以‘刀下留人’？”

“遵命！”侍卫飞骑而去。

在人群中的尔康、永琪、柳青、柳红，都精神一振，面有惊喜之色。

“大家先等一等，说不定有转机！”尔康低声说道。

“监斩官已经派人回去了！”永琪拼命点头。

“队伍也停下来了！”柳红眼中发着光。

“有希望了！有希望了！”柳青喃喃自语。

群众还在吼着，叫着：

“饶格格不死！饶格格不死！饶格格不死……”

紫薇和小燕子好感动，就对大家挥起手来：

“谢谢大家！”

“谢谢！谢谢！孙婆婆、柏奶奶、齐爷爷……谢谢！”小燕子也喊。

群众也挥手响应：

“格格吉祥！格格千岁千岁千千岁！”

紫薇和小燕子感动得热泪盈眶了。两人疯狂地挥着帕子，脚镣手铐跟着叮铃哐啷响。两人眼中含泪，嘴边带笑。

紫薇忽然在人群中看到尔康、永琪、柳青、柳红了。她惊得浑身一颤，眼光就和尔康的眼光纠缠在一起了。尔康立刻用眼神递着讯息。刹那间，天地万物，化为虚无。世界变成混沌初开的时候，什么人都不存在了，只有你我。在那一瞬间，两人的眼光已经交换了千言万语。

群众依然在激昂地高呼着：

“格格不死！千岁千岁千千岁！格格不死！千岁千岁千千岁……”

监斩官等待着，群众等待着，紫薇和小燕子等待着，尔康、永琪、柳青、柳红……等待着。终于，马蹄嗒嗒，那个奔去请命的侍卫，高举着一面黄旗，快马奔了回来。

所有的群众，全部安静下来，大家都目不转睛地盯着那面黄色的旗子。

“皇上有令，立即处死两个人犯！杀无赦！”侍卫高喊着。

尔康惊呆了，永琪惊呆了，柳青、柳红惊呆了。监斩官惊呆了，群众惊呆了。

紫薇和小燕子也惊呆了。

1

故事要从乾隆二十五年的春天说起。

这天，北京郊外，大地苍茫。阿里和卓带着他那珍贵的女儿含香公主，带着众多的回族武士、回兵、车队、马队、骆驼队、鼓乐队、美女队……浩浩荡荡地向北京城前进。一路上，队伍奏着回部民族音乐，唱着维吾尔族的歌，举着回部的旗帜，雄赳赳，气昂昂。

阿里和卓一马当先，后面是马队，再后面是旗队，再后面是乐队，再后面才是那辆金碧辉煌的马车。车上，含香穿着一身红色的维吾尔族衣衫，正襟危坐，红纱蒙着口鼻，面容肃穆而带着哀戚。她的身边，维族仆妇维娜和吉娜左右环侍。再后面是骆驼队，驮着大批礼物，再后面是数十名精挑细选的回族美女，然后是回族士兵压阵。

含香一任车子辘辘前进，她眼睛直视着前方，却视而不见，对于四周景致，漠不关心，脸上一点表情也没有。

维娜从水壶中倒了一杯水，递到含香面前。

“公主，喝点水吧！”

含香摇摇头，眼睛依然凝视着远方，动也不动，像一座美丽绝伦的石像。

维娜与吉娜交换了一个无奈的注视，用回语说了一些“怎么